

# Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



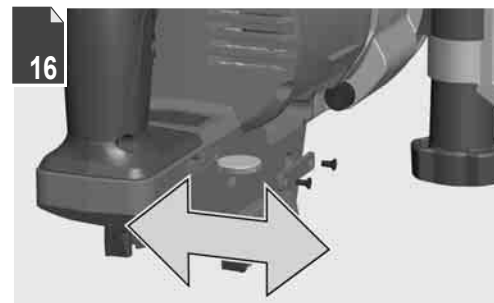
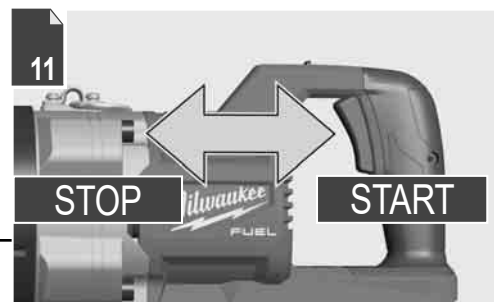
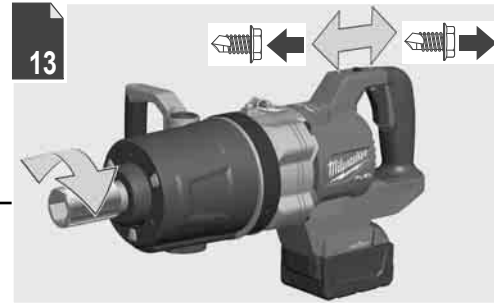
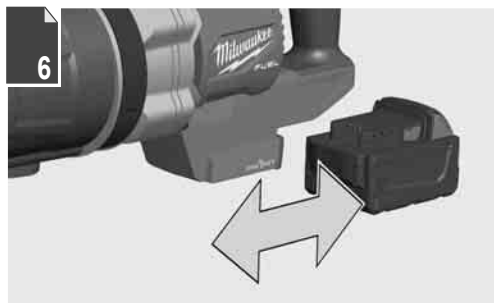
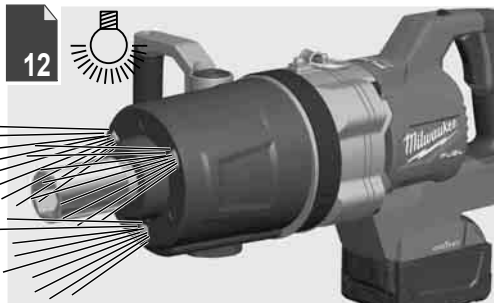
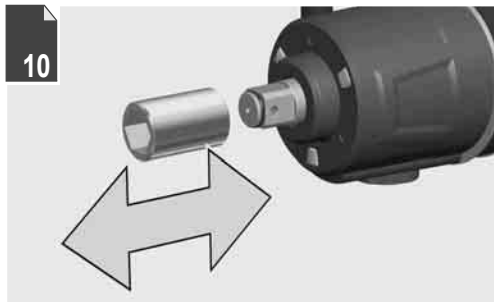
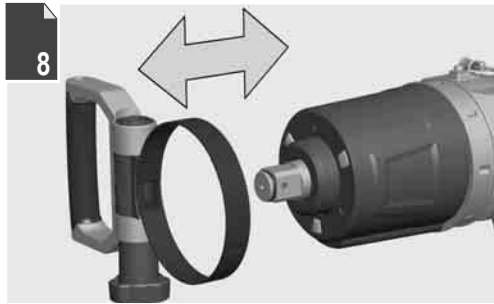
## M18 ONEFHIWF1D M18 ONEFHIWF1DS

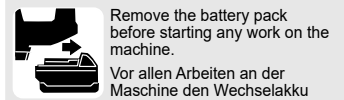
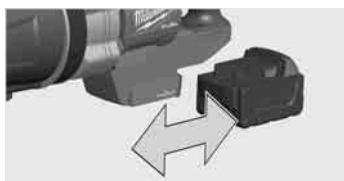
Original instructions  
Originalbetriebsanleitung  
Notice originale  
Istruzioni originali  
Manual original  
Oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing  
Original brugsanvisning  
Original bruksanvisning  
Bruksanvisning i original  
Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης  
Orijinal işletme talimatı  
Původním návodem k  
používání  
Pôvodný návod na použitie  
Instrukcją oryginalną  
Eredeti használati utasítás  
Izvirna navodila  
Originalne pogonske upute  
Instrukcijām oriģinālvadā  
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend  
Оригинальное руководство  
по эксплуатации  
Оригинално ръководство за  
експлоатация  
Instrucțiuni de folosire originale  
Оригинален прирачник за  
работа  
Оригінал інструкції з  
експлуатації

التعليمات الأصلية





Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendeinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou pracou na stroji výměnný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülőkből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kōiki tōid masina kallal vōtke vahetatav aku vālja.

Виньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

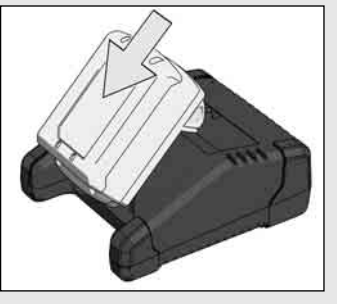
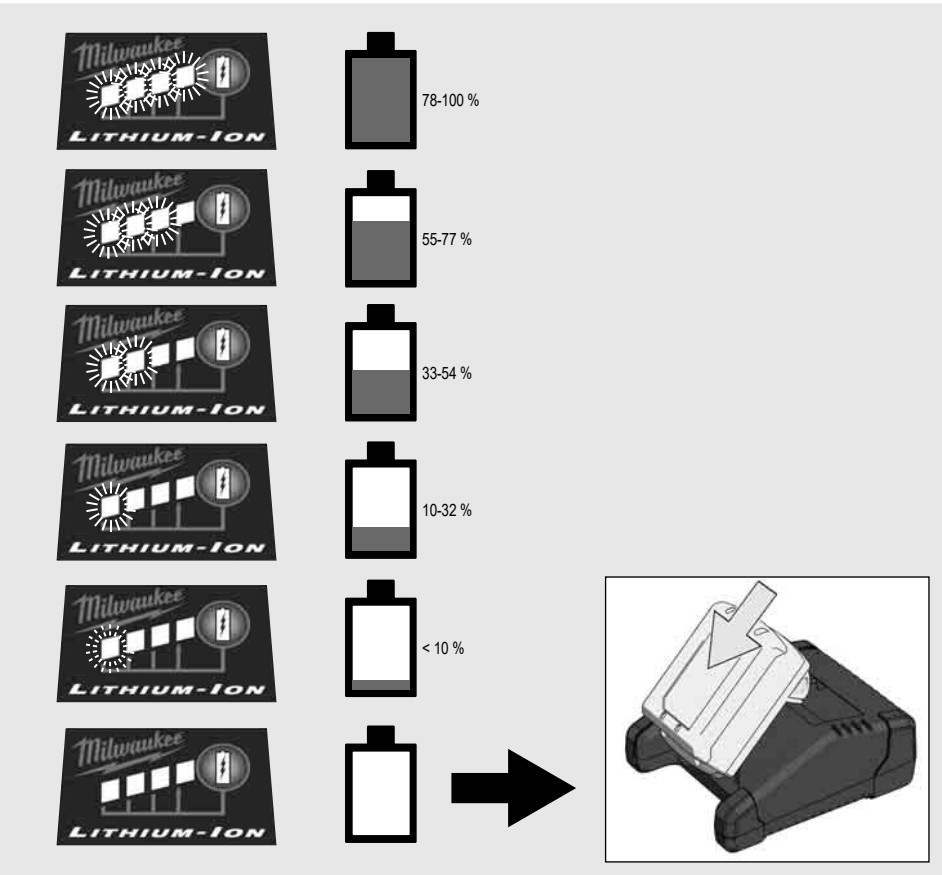
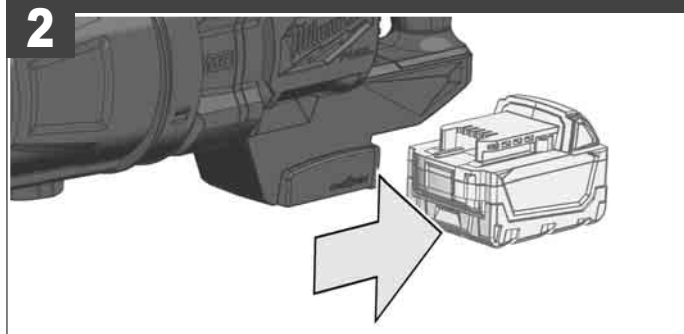
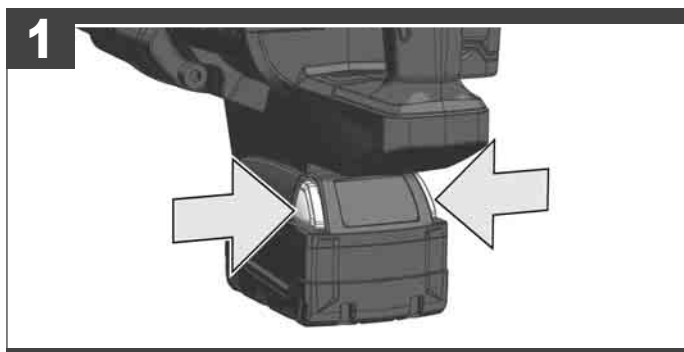
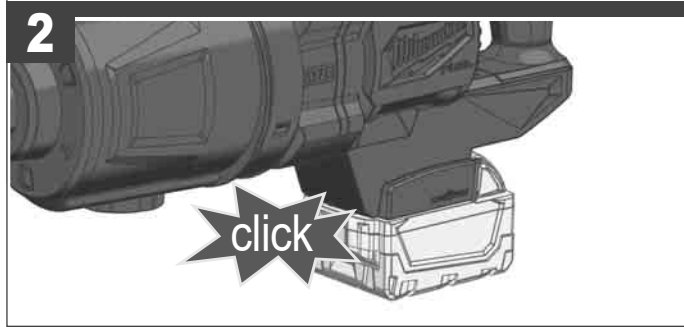
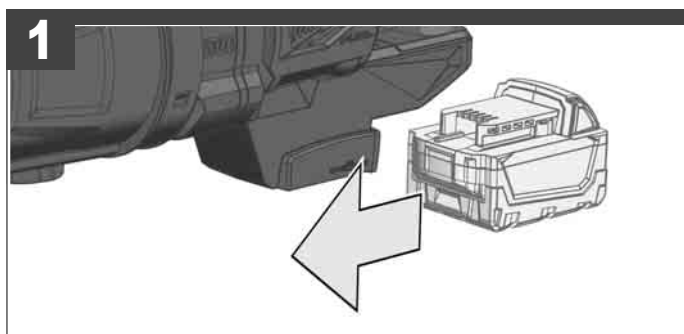
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

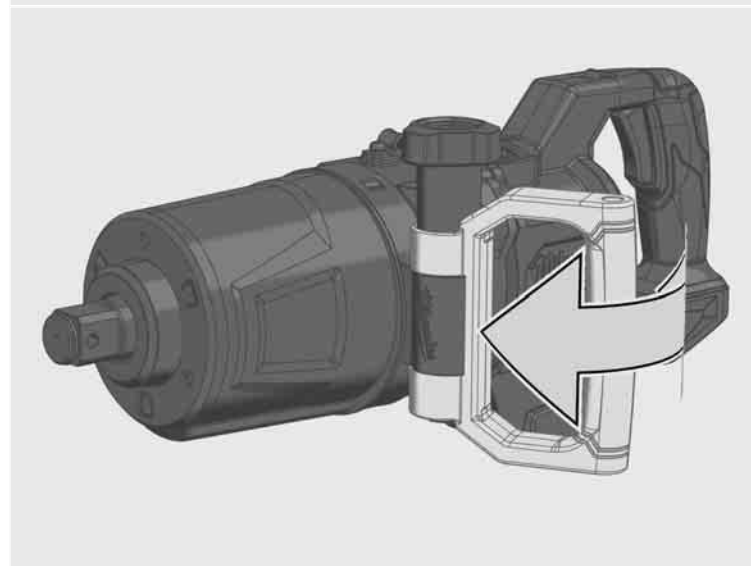
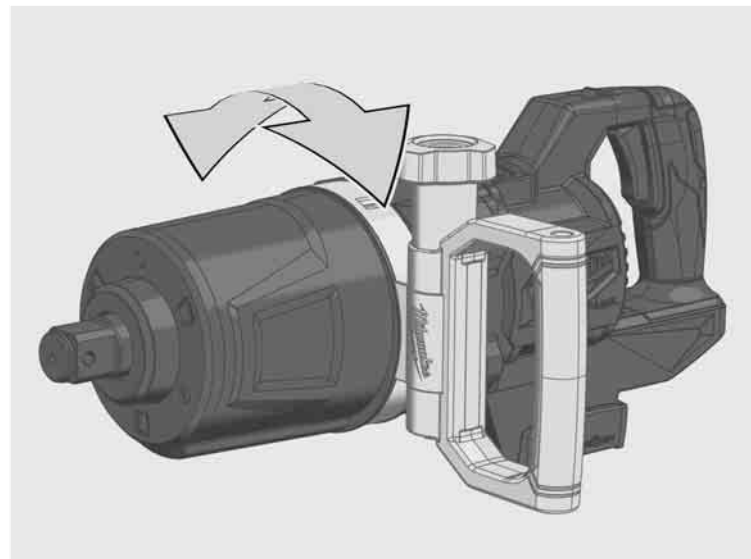
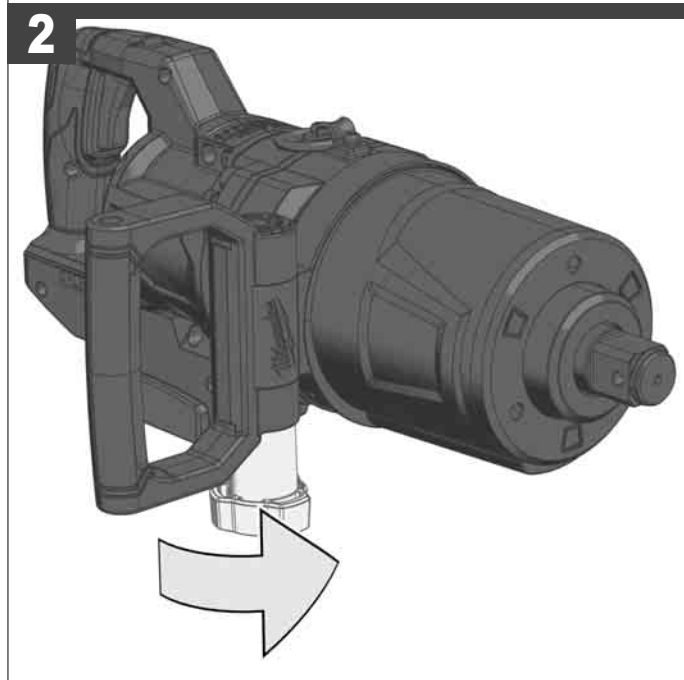
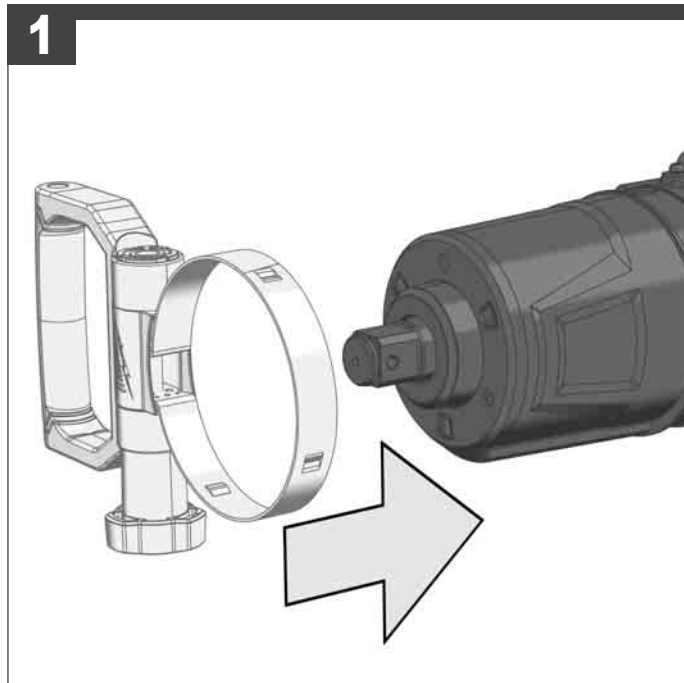
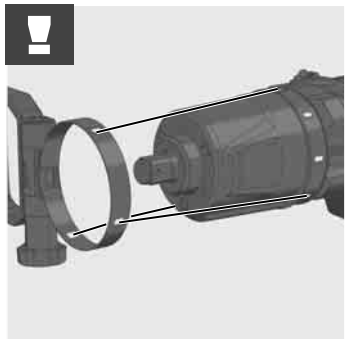
Scotețiți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

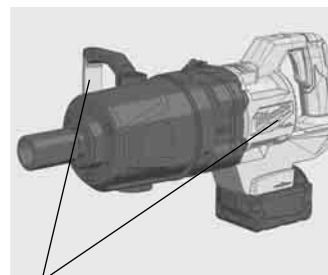
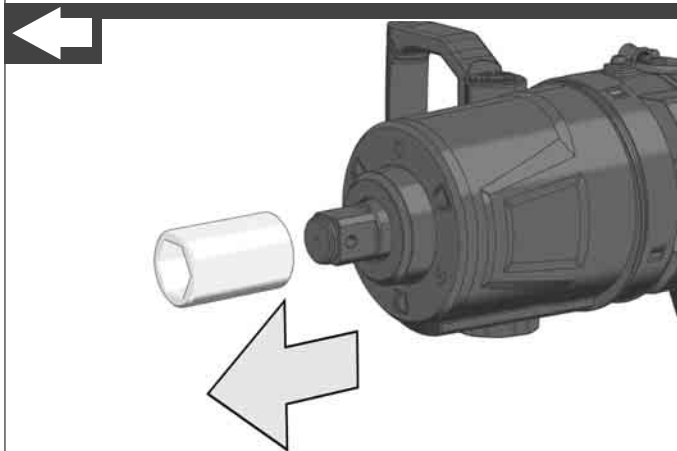
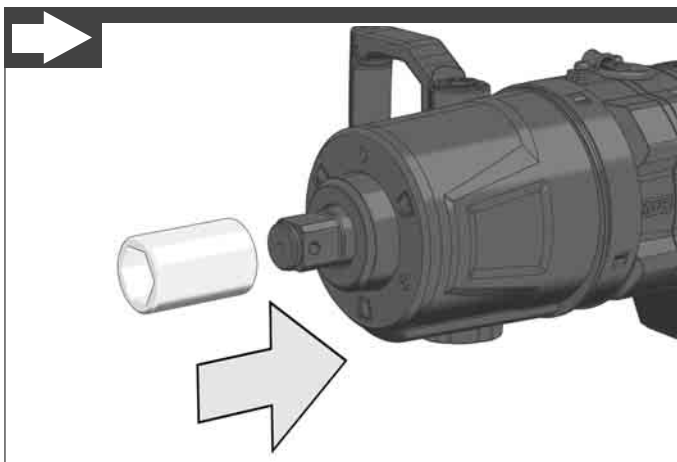
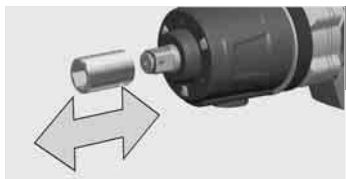
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будь-якими роботами на машині ви́йняти змінну акумуляторну батарею.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

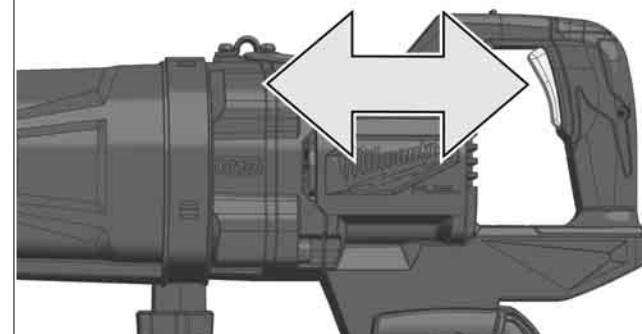
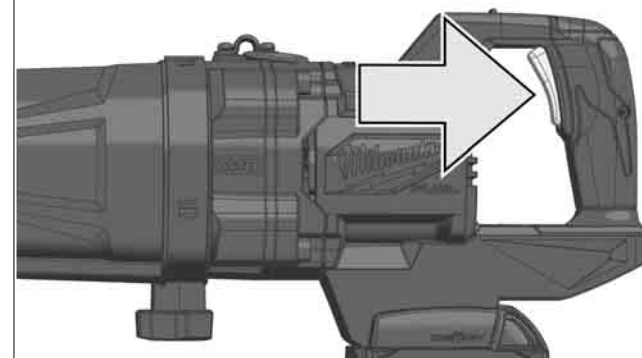




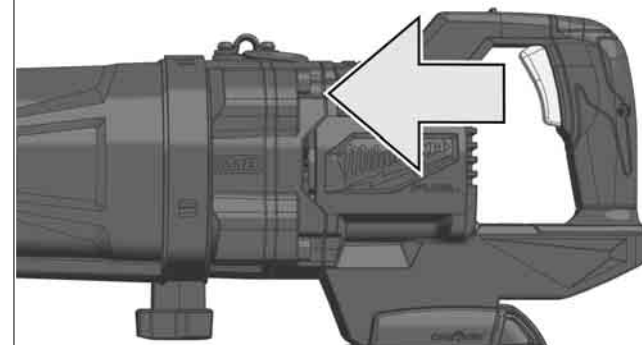


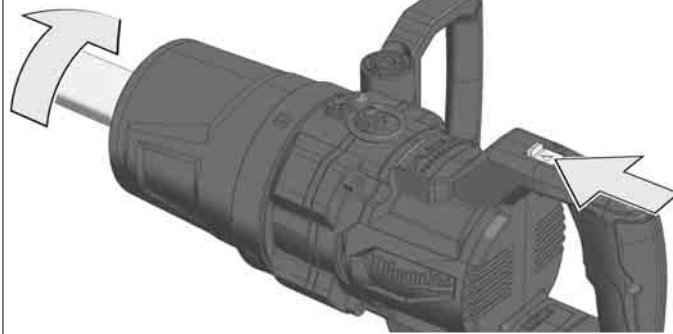
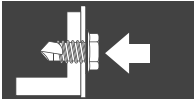
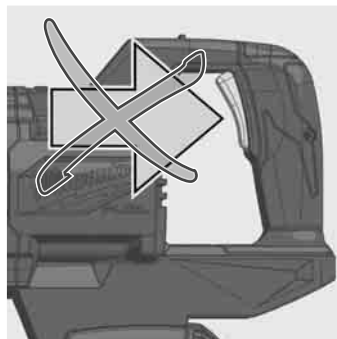
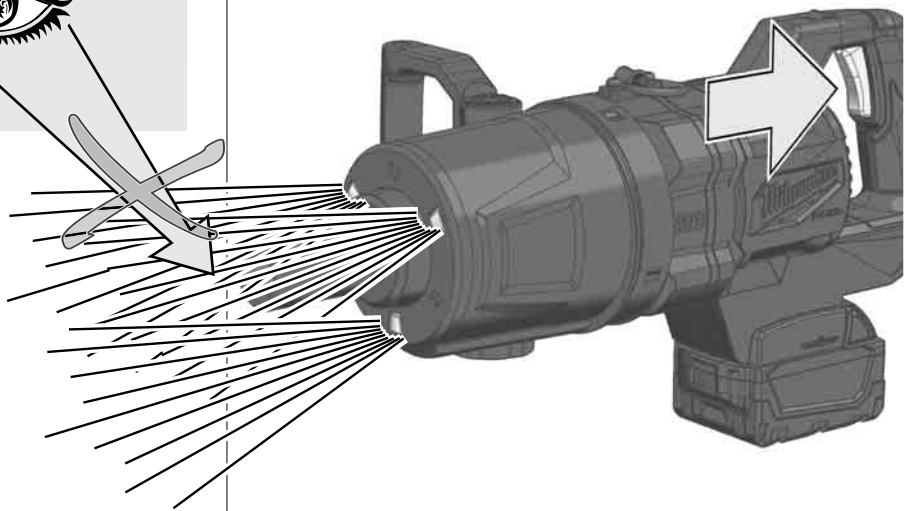
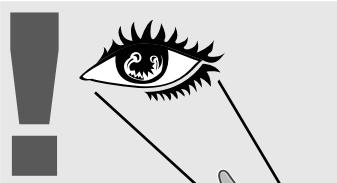
- Handle (insulated gripping surface)  
 Handgriff (isolierte Grifffläche)  
 Poignée (surface de prise isolée)  
 Impugnatura (superficie di presa isolata)  
 Empuñadura (superficie de agarre con aislamiento)  
 Manipulo (superficie de pega isolada)  
 Handgreep (geïsoleerd)  
 Håndtag (isolerede gribeflader)  
 Håndtak (isolerad gripeflate)  
 Handtag (isolerad greppyta)  
 Kahva (eristetty tarttumapinta)  
 Χειρολαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)  
 El kulpu (izolasyonlu tutma yüzeyi)  
 Rukojeť (izolovaná uchoňovací plocha)  
 Rukovät' (izolovaná úchopná plocha)  
 Uchwyt (z izolowaną powierzchnią)  
 Fogantyú (szigetelt fogófelület)  
 Ročaj (izolirana prijemalna površina)  
 Rukohvat (izolirana površina za držanje)  
 Rokturis (izolēta satveršanas virsma)  
 Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)  
 Käepide (isoleeritud pideme piirkond)  
 Рукьятка (изолированная поверхность ручки)  
 Ръкохватка (изолирана повърхност за хващане)  
 Måner (suprafață de prindere izolată)  
 Дршка (изолирана површина)  
 Ручка (ізолювана поверхня ручки)  
 المقبض (مساحة القبض معزولة)

## START

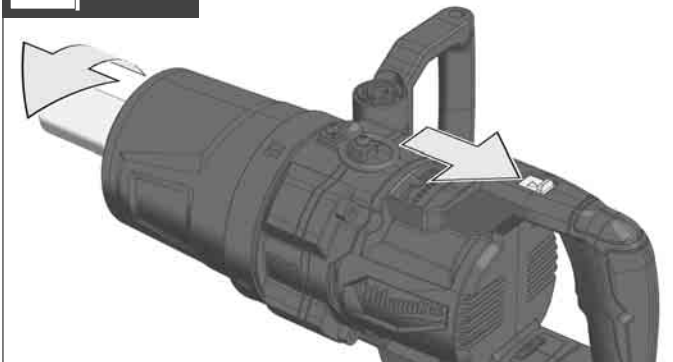
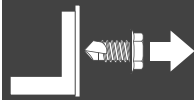
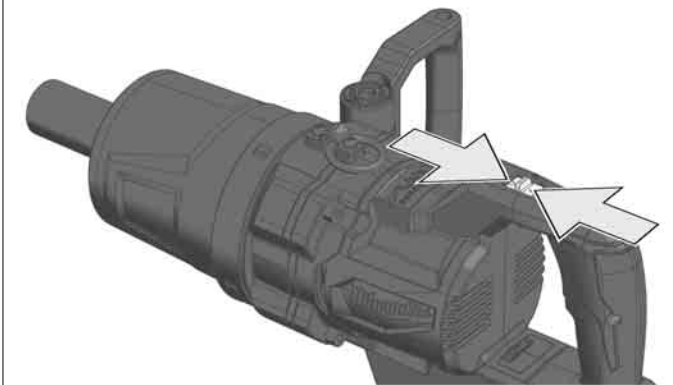


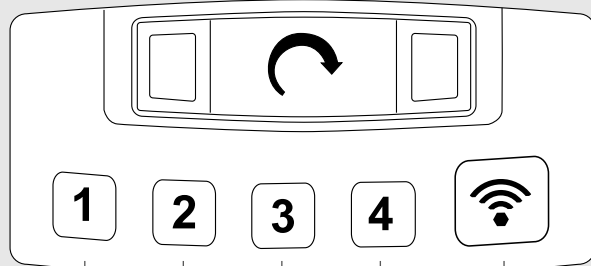
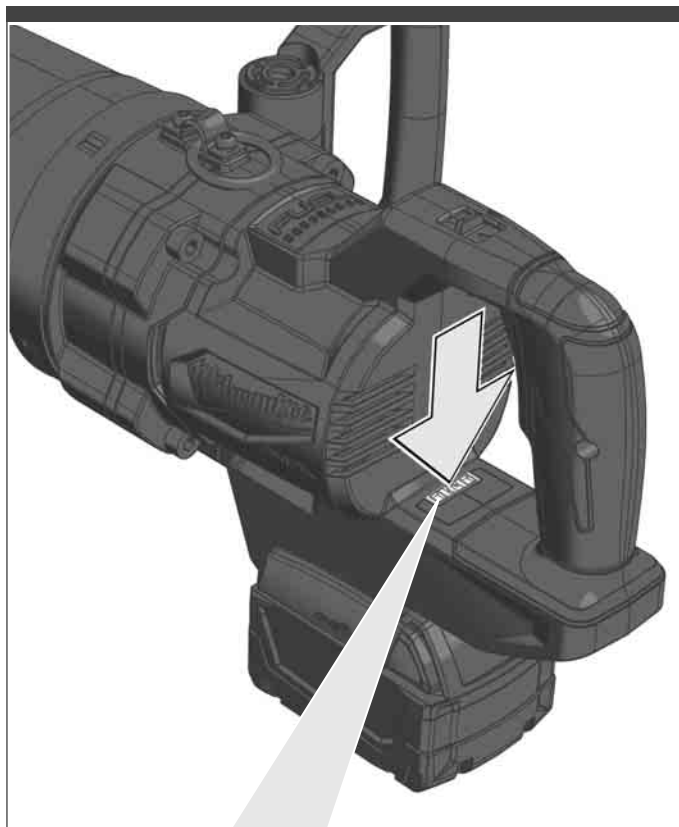
## STOP



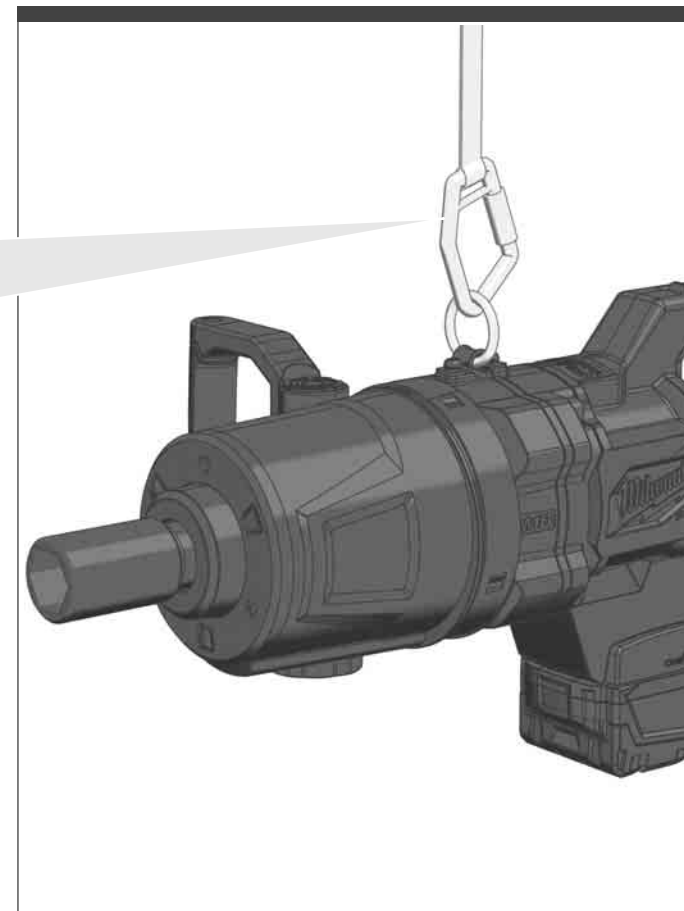


LOCK

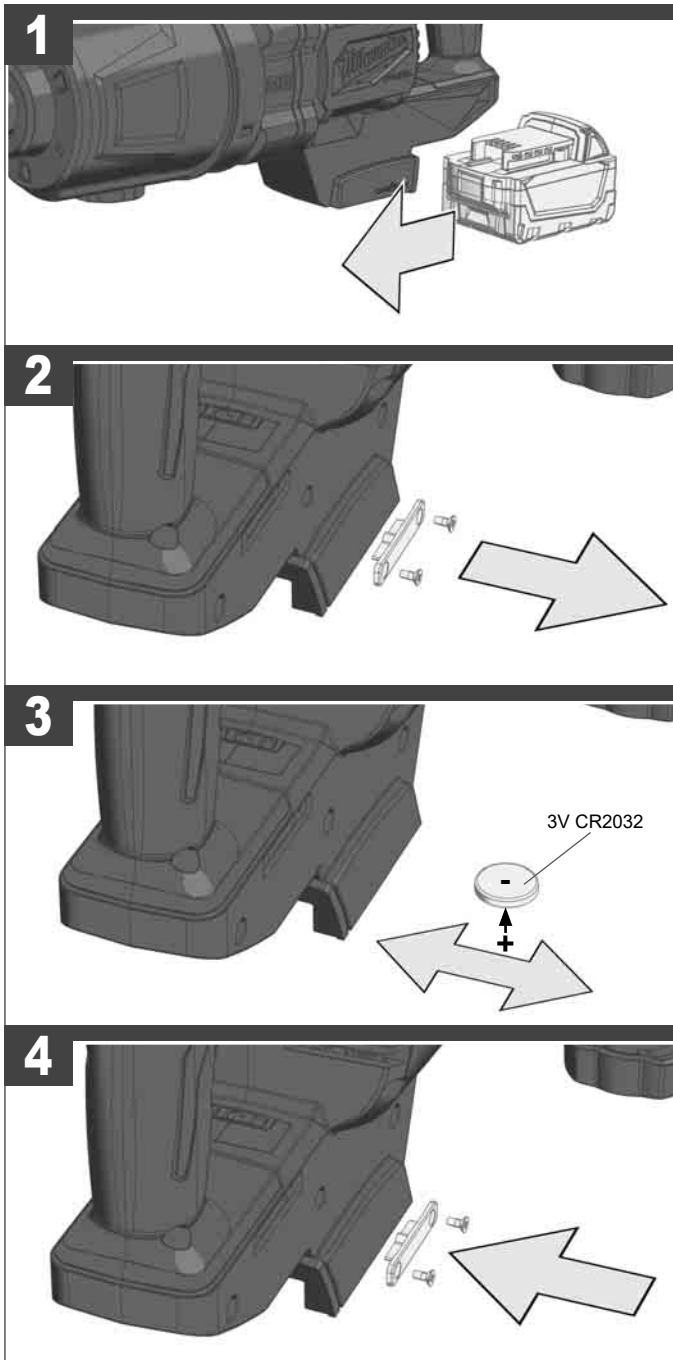
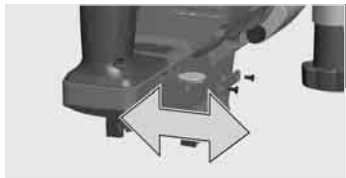




min <sup>-1</sup>	0-600	0-700	0-900	0-1200
↩	0-750	0-930	0-1200	0-1440



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.  
 Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.  
 Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s'agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.  
 Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.  
 Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.  
 Acessório - Não incluído no equipamento normal, disponível como acessório.  
 Toebehoeren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehoerenprogramma.  
 Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsområdet, køb købes som tilbehør.  
 Tilbehør - Inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.  
 Tilbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.  
 Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätarvikkeena.  
 Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.  
 Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlayıcı aksesuar programında.  
 Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.  
 Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.  
 Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.  
 Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.  
 Oprema - ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.  
 Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz programa opreme.  
 Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.  
 Priedas - nejēma i tiekimo komplektācijā, rekomenduojamas papildomas iš priedų asortimento.  
 Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitav täiendus on saadaval tarvikute programmis.  
 Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.  
 Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчано допълнение от програмата за аксесоари.  
 Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard, disponibil ca accesoriu.  
 Додателна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.  
 Комплекуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючих.  
 الملحوق - ليس مدرجاً كمعدة قياسية، متوفر كملحق.









Copyright 2022  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Str. 10  
71364 Winnenden  
Germany  
+49 (0) 7195-12-0  
[www.milwaukeeetool.eu](http://www.milwaukeeetool.eu)

Techtronic Industries (UK) Ltd  
Parkway  
Marlow SL7 1YL  
UK

The logo consists of a circular emblem on the left containing a stylized downward-pointing arrow with a small '001' below it. To the right of the emblem, the letters 'EAC' are stacked above 'UK', which is stacked above 'CA'.  
001 EAC UK CA  
(02.22)  
**4931 4707 03**